

**PEMBENTUKAN *GAIRAIGO*
DALAM MAJALAH *HIRAGANA TIMES* NO. 298 TAHUN 2011**

SKRIPSI

OLEH :

**LINGGA SURYA ANDOKO
NIM 105110202111001**



**PROGRAM STUDI S-1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
2014**

ABSTRAK

Surya Andoko, Lingga. 2014. **Pembentukan *Gairaigo* pada Majalah *Hiragana Times* Edisi No. 298 Tahun 2011**. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (I) Ismatul Khasanah, M.Ed., Ph.D. (II) Eka Marthanty Indah Lestari, M.Si.

Kata Kunci : *Gairaigo*, Majalah, *Hiragana Times*

Bahasa merupakan alat komunikasi yang digunakan untuk menyampaikan pesan atau informasi antar individu maupun kelompok. Bahasa terus berkembang dari zaman ke zaman, sehingga dimanapun dan kapanpun selalu ditemukan kosakata baru di dalam suatu bahasa. Dalam penelitian ini penulis menjawab dua rumusan masalah yaitu (1) Apa saja jenis pembentukan *gairaigo* yang ada dalam majalah *Hiragana Times* Edisi No. 298 Tahun 2011 ? (2) Bagaimanakah frekuensi kemunculan jenis pembentukan *gairaigo* dalam majalah *Hiragana Times* Edisi No. 298 Tahun 2011 ?

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif deskriptif. Sumber data yang digunakan adalah kata serapan yang terdapat dalam majalah *Hiragana Times* Edisi No. 298 Tahun 2011. Analisis yang dilakukan adalah dengan melakukan klasifikasi terhadap kosakata, tabulasi, dan analisis data.

Di dalam sumber majalah *Hiragana Times* Edisi No. 298 Tahun 2011 ditemukan 87 kata serapan yang terdiri dari 4 kata yang termasuk dalam pembentukan kata secara afiksasi, 2 kata yang termasuk dalam pembentukan dengan cara penyingkatan, dan yang terakhir adalah 63 kata dengan pembentukan kata dengan tanpa penyingkatan. Dari 4 kata yang termasuk dalam jenis pembentukan kata dengan penambahan afiksasi yaitu 3 kata yang termasuk dalam penambahan sufiks *～する* (*～suru*) dan 1 kata yang termasuk dalam pembentukan kata dengan penambahan sufiks *(～な)* (*～na*). Lalu dari 20 kata yang termasuk dalam proses penyingkatan kata, terdapat 14 kata yang termasuk dalam penyingkatan morfem fungsi, 5 kata yang termasuk dalam penyingkatan sebagian, dan 1 kata yang termasuk dalam penyingkatan majemuk. Dari hasil analisis, bentuk *gairaigo* yang paling sering muncul adalah bentuk *gairaigo* tanpa penyingkatan yaitu sebanyak 63 kata serapan.

Penelitian serupa dapat dilakukan dengan cara ditemukannya lebih banyak lagi pembentukan kata dengan cara *wasei gairaigo* dan pencampuran. Selain itu juga ditemukannya pembentukan kata *gairaigo* yang berasal dari bahasa lain selain bahasa Inggris.

DAFTAR PUSTAKA

- Chaer, Abdul. (2007). *Linguistik Umum*. Jakarta : Rineka Cipta
- Koiizumi, Tamotsu. (1999). *Nihongo Kyoushi no Tame no Gengogaku Nyuumon*. Tokyo : Daishuukan Shoten.
- Kridalaksana, Harimurti. (2008). *Kamus Linguistik*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama.
- Kumala, Renata Rista. (2013). *Pergeseran Makna Gairaigo dalam Bahasa Iklan Majalah Lifenesia Edisi No. 9 Tahun 2013*. Skripsi, tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.
- Matsuura, Kenji. (2005). *Kamus Jepang-Indonesia*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama.
- Moleong, Lexy J. (2004). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung : Remaja Rosdakarya.
- Nakai, Seiichi dan Hiroaki Miyaji. (2001). *Sekaishisousha*. Kyoto : Takajima Kunio.
- Nasihin, Anwar. (2007). *Kata Serapan dalam Bahasa Jepang*. Diakses pada tanggal 14 Februari 2014 dari <http://oggix.com>.
- Nomoto, Kikuo. (1990). *Gairaigo no Keisei to Sono Kyouiku*. Tokyo : Ookurashou Insatsukyoku.
- Sari, Anisa Kurnia. (2006). *Studi Makna Gairaigo pada Buku Pelajaran Shokyuu Nihongo*. Skripsi, tidak diterbitkan. Bandung. Universitas Pendidikan Indonesia.
- Sudjianto dan Ahmad Dahidi.(2004). *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Jakarta : Kesaint Blanc
- Sudjianto. (2004). *Gramatika Bahasa Jepang*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama.
- Sutedi, Dedi. (2009). *Dasar-dasar Linguistik Bahasa Jepang*. Bandung : Humaniora.
- Tim. (2002). *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi ketiga*. Jakarta : Balai Pustaka
- Tanaka, Harumi. (1996). *Gengogakuenshuu*. Tokyo : Daishuukan Shoten.
- Tsujimura, Natsuko. (2000). *An Intoduction to Japanese Linguistics*. Massachusetts : Blackwell Publisher, Inc.
- Wisadirana, Darsono. (2005). *Metode Penelitian, Pedoman Penulisan Skripsi*. Malang : UMM Press.

YAC Planning. (2011). *Hiragana Times*. Tokyo : Inc. TVB Akebonobashi.

Yohana, Nella Martha. (2012). *Kemampuan Mahasiswa Sastra Jepang Universitas Brawijaya Angkatan 2007 dalam Memahami Penulisan Gairaigo*. Skripsi, tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya